



「あい」は、目の不自由な方、
通常の活字による読書ができない方のために、
音声により情報をお届けする**音訳ボランティア**です。



音訳ボランティアって？

点字と音声は、視覚障がい者の情報アクセスを可能にする2大メディアです。
点字は歴史ある大切な文化ですが、近年、中途視覚障がい者が増えるにつれて、点字を読むことが困難な視覚障がい者が増えてきました。
そこで文字を音声に変えて情報を伝える「音訳(音声訳)」が必要になってきたのです。

※「初めての音訳」より抜粋

交野市の視覚障がい者には、市の広報をはじめ、社協だより・議会だよりなど「あい」製作の音訳資料を聞いていただいています。一方、読書のお手伝いとして正確に音訳してできるだけ早く届けることを心がけて22年になります。

図書館などの依頼で作製したCDや地元の資料として音訳したCDが2017年6月から貸し出しされることになりました。今後は市外でも貸し出し可能になります。これからも地域に根ざした貴重な資料を音訳したいと考えてます。

交野市立図書館の「あい」製作の録音図書です。ご利用ください。

	タイトル	著者	録音時間
1	マヌ法典	渡瀬信之	8:06:38
2	15人が選んだ幸せの道 —選択理論と 現実療法の実態	ウィリアム・グラッサー	14:12:01
3	警告	ウィリアム・グラッサー	11:56:27
4	一生感謝	ジョン・クウアン	5:44:59
5	交野市史 交野町略史復刻版	交野市編纂委員会	39:04:38
6	随筆集 いつもだれかのために	井上富貴子	5:37:30
7	音卓球	杉尾敏明	5:04:32
8	あやかす	井戸桂二	2:12:59
9	銃後の記録	交野市在住者	4:43:01
10	平和の礎(一)～(四)	交野市在住者	11:36:45
11	地球よごめんなさい (えらいこっちゃ添付)	廣岡 隴 (ペンネーム) → (廣岡昌子)	4:46:16

2017. 6. 9.



「あい」の活動の 一部を紹介します

- ・「声の広報 かたの」を市からの委託により音訳しています。
インターネット配信しています。

<http://www.city.katano.osaka.jp/>

「議会だより」「社協だより」「日赤大阪」「わが家の健康管理」等も音訳しています。

「声の広報 かたの」の配布をご希望の方は、

交野市役所 秘書広報課・072-892-0121（代）まで

- ・対面読書・・・1回2時間、利用者が希望される本などを音読します。（青年の家、星田西体育施設等）
- ・録音図書・・・利用者が希望される本を音訳し、CDにしてお届けします。

その他に

- 定例会：毎月第1水曜日 午前10：30～
- レッスン：毎月講師を迎え、アクセント・表現法など音訳の勉強を続けています。
- 交流会：年に1度「声の広報 かたの」やその他の録音 CDなどを利用されている視覚障がい者の方たちと交流会をしています。
- 地域とともに：地域からの希望があれば朗読会を開催したり、視覚障がい者の方への理解を深めるための活動も行っています。
小学校へアイマスク体験や、バリアフリーのお話なども実施しています。

News

☆2017年11月から音訳ボランティア養成講座の研修を実施しています。第10期生となるメンバーが、がんばって講習を受けています。
「あい」の一員となって、みなさんに新しい声をお届けできるのももうすぐです。お楽しみに。

☆「声の広報 かたの」CD版を 青年の家図書室においてもらうようになりました。家でじっくり聞いていただき、毎月配布を希望の方は、交野市役所 秘書広報課にお申し出ください。自宅に郵送できます。
なお、このCDは、パソコン・mp3対応CDプレイヤー・専用プレイヤーで聴くことができます。専用プレイヤーは、図書室で貸し出しも可能です。ご相談ください。



問い合わせ先

交野市ボランティアセンター
朗読グループ「あい」
TEL 072-894-3737